

La exploración del territorio como acción escultórica: Diálogo intercultural e investigación-creación en la Universidad de Jordania¹

Antonio Vigo-Pérez

Universidad Rey Juan Carlos

E-mail: antonio.vigo@urjc.es

<https://orcid.org/0000-0002-0072-4688>

DOI: <https://dx.doi.org/10.5209/aris.109702>

Recibido: 19 de mayo 2026 / Aceptado: 29 de junio de 2026 / Publicación en línea: 10 de julio de 2026

Resumen. Este artículo presenta los resultados de una investigación-creación desarrollada en la Facultad de Arte y Diseño de la Universidad de Jordania, en Amán, bajo el marco del *Festival de Jerash* en la edición del año 2024. La premisa central sostiene que la exploración del territorio no es un paso previo a la creación, sino una acción escultórica *per se*. A través de una metodología colaborativa con el Departamento de Escultura, el estudio desplaza el foco del objeto artístico final hacia los procesos de intercambio cultural y académico. La colaboración con profesores, alumnos jordanos y un grupo de escultores de diferentes nacionalidades permitió hibridar lenguajes contemporáneos con tradiciones locales, transformando el aula en un espacio de mediación. Los resultados indican que el impacto más profundo de la estancia reside en la generación de conocimiento compartido y el fortalecimiento de redes investigadoras internacionales. Se concluye que la práctica artística, en contextos de acogida institucional, actúa como una herramienta de mediación académica y redefinición de las narrativas espaciales y culturales en el contexto del lugar donde se desarrollan.

Palabras clave: Escultura contemporánea, Universidad de Jordania, *Festival de Jerash*, intercambio cultural, investigación-creación.

(Eng.) Territory exploration as sculptural action: Intercultural dialogue and research-creation at the University of Jordan

Abstract. This article presents the results of a research-creation project developed at the Faculty of Art and Design of the University of Jordan in Amman, within the framework of the Jerash Festival in the 2024 edition. The central premise argues that the exploration of territory is not a preliminary step to creation, but a sculptural action in itself. Through a collaborative methodology with the Sculpture Department, the study shifts the focus from the final artistic object to the processes of cultural and academic exchange. Collaboration with Jordanian professors and students allowed for the hybridization of contemporary languages with local traditions, transforming the classroom into a space for mediation. The results indicate that the deepest impact of the stay lies in the generation of shared knowledge and the strengthening of international research networks. It is concluded that artistic practice, in contexts of institutional reception, acts as a tool for academic diplomacy and the redefinition of spatial narratives in the Middle East.

Key words: Contemporary sculpture, University of Jordan, Jerash Festival, cultural exchange, research-creation.

Sumario: 1. Introducción. 2. Objetivos de la investigación. 3. Contexto institucional y cultural: La Universidad de Jordania y el Festival de Arte y Cultura de Jerash. 3.1. Referentes históricos y técnicos: La herencia Nabatea y la memoria del oficio. 3.2. El lenguaje común de la herramienta y el debate del Homo Faber. 3.3 Marco referencial: La escultura como proceso de comprensión y reconocimiento del territorio. 4. Vigencia de la materia: La piedra en el discurso escultórico contemporáneo. 5. Metodología de investigación-creación colaborativa. 6. Desarrollo del proyecto: El intercambio docente y estudiantil en la Facultad de Arte y Diseño

¹ El proyecto forma parte del *Festival de Arte y Cultura de Jerash* subvencionado por el Ministerio de Cultura y bajo el auspicio de la Universidad de Jordania.

de Jordania. 6.1. La materia como puente: Selección y conexión geológica. 6.2. Fases de la creación: El taller como laboratorio relacional y pedagógico. 6.3. Entre la tecnología contemporánea y la memoria del oficio: Un debate sobre la herramienta. 7. Madaba como eje de transferencia de conocimiento. 7.1. El Festival de Jerash: Impacto en la visibilidad investigadora. 7.2. Impacto en la identidad institucional y redes internacionales. 8. Conclusiones. 9. Referencias.

Cómo citar: Vigo-Pérez, A. (2026). *La exploración del territorio como acción escultórica: Diálogo intercultural e investigación-creación en la Universidad de Jordania. Arte, Individuo y Sociedad* 38(3). <https://dx.doi.org/10.5209/aris.109702>

1. Introducción

La presente investigación propone una relectura de la escultura contemporánea, donde la exploración del territorio trasciende la ejecución técnica para constituirse en una acción de intercambio cultural profundo. Este proceso se sitúa en el marco del *Festival de Arte y Cultura de Jerash* en Jordania, certamen que desde su inauguración en 1981 actúa como un puente histórico y artístico entre las tradiciones de Oriente y la vanguardia de Occidente. Celebrado en la milenaria ciudad de Jerash, este festival dota a la investigación de un sustrato histórico donde la arquitectura grecorromana y los monumentos antiguos dialogan con la creación actual y sirven como punto de encuentro internacional.



Figura 1. Edificio de la sede del proyecto en Universidad de Jordania en Amán. Fotografía del autor.

El epicentro de esta labor investigadora realizada durante el mes de julio del 2024 se localizó en la Facultad de Arte y Diseño de la Universidad de Jordania en Amán, concretamente dentro de su Departamento de Artes Visuales (Fig. 1). El espacio de trabajo se transformó en un laboratorio de creación internacional de gran valor, donde escultores invitados de distintas nacionalidades nos integramos en la dinámica académica para trabajar juntamente con estudiantes y profesores jordanos. Partiendo de esta simbiosis humana y creativa, la investigación se plantea de modo que el resultado no se limite únicamente a la obra física final, sino que busque la generación de un conocimiento compartido y la creación de una red de relaciones interculturales que dinamicen los procesos de enseñanza-aprendizaje en el ámbito de la escultura.

Este artículo analiza cómo la convivencia en los talleres de la universidad permitió hibridar lenguajes artísticos diversos. El trabajo colaborativo con el alumnado y el profesorado local facilitó una inmersión en la identidad del territorio que habría sido imposible de forma aislada, validando la colaboración académica como una herramienta esencial para la investigación-creación artística contemporánea. En este sentido, la investigación analiza el intercambio surgido en el taller de escultura marcado por el diálogo entre invitados internacionales y la comunidad académica de acogida como un eje central para explorar la capacidad del arte como mediador en contextos de diversidad cultural y su potencial para fortalecer los vínculos institucionales. La convivencia en los talleres permitió observar que la labor de los creadores no es meramente técnica, sino que responde a cuando Sennett (2009) expone que “El sacerdote-artesano o el guerrero-artesano compartirán el ethos de otros artesanos cuando intenten hacer bien su trabajo por el simple hecho de hacerlo bien” (p. 24). De este modo, la actividad práctica deja de ser un medio para un fin y se convierte en una condición de compromiso humano.

2. Objetivos de la investigación

El propósito general de este trabajo es analizar la exploración del territorio a través de la acción escultórica y valorar el papel del intercambio académico y cultural dentro de un proceso de investigación-creación. Para alcanzar este fin, se proponen los siguientes objetivos específicos:

Analizar la exploración del territorio como acción escultórica per se: Desplazar la concepción del entorno de ser un mero contenedor pasivo para convertirse en una herramienta activa de creación y conocimiento fenomenológico.

Evaluar el impacto del intercambio intercultural en la práctica artística: Investigar cómo la convivencia en los talleres y la colaboración horizontal entre escultores invitados, docentes y alumnos genera un "tercer espacio" de producción que hibrida lenguajes artísticos contemporáneos con tradiciones locales.

Investigar la vigencia de la talla en piedra en el discurso artístico contemporáneo: Reivindicar el uso de materiales tradicionales y el conocimiento empírico derivado del oficio como un lenguaje universal capaz de crear puentes técnicos y simbólicos entre diferentes geografías.

Validar la práctica artística como dispositivo de mediación y diplomacia académica: Constatar la capacidad del arte para la ruptura de prejuicios culturales y el fortalecimiento de redes de investigación internacionales en contextos de diversidad.

Implementar metodologías de Investigación Educativa Basada en las Artes (IBA): Aplicar estrategias como la deriva, el registro visual compartido y los laboratorios de co-creación para traducir la herencia histórica y arqueológica (como los mosaicos de Madaba) a conceptos escultóricos modernos.

3. Contexto institucional y cultural: La Universidad de Jordania y el Festival de Arte y Cultura de Jerash.

El marco institucional de esta investigación se sustenta en la convergencia de dos pilares fundamentales de la cultura jordana: el *Festival de Jerash* y la Universidad de Jordania. El mencionado festival de arte y cultura que fue inaugurado en 1981 bajo el patronazgo de la Reina Noor Al Hussein, se ha consolidado como uno de los acontecimientos culturales más relevante de Oriente Medio. Celebrado en la antigua Jerash, una de las ciudades de la Decápolis mejor conservadas del mundo romano, el festival no solo es un escenario para las artes escénicas, sino que actúa históricamente como un punto de unión entre Oriente y Occidente. En este entorno, la arquitectura clásica y los vestigios arqueológicos excavados durante décadas dialogan con propuestas artísticas de vanguardia, ofreciendo un mosaico de atractivos que abarca desde la artesanía tradicional beduina hasta exposiciones de arte contemporáneo internacional.

En este contexto, como se observa en (Fig. 2), en la que aparecen los representantes institucionales que dieron apoyo y soporte al proyecto, la Universidad de Jordania en Amán pudo desempeñar un papel crucial como institución de acogida, proporcionando el soporte académico e investigador necesario a través de su Facultad de Arte y Diseño. Por su parte, el Ministerio de Cultura de Jordania subvencionó el proyecto además de dar respaldo institucional y de difusión en medios locales y especializados.



Figura 2. Grupo de escultores, estudiantado y profesorado participante en el proyecto durante la visita en Facultad de Arte y Diseño de la Universidad de Jordania en Amán del presidente de la Universidad de Jordania, el presidente del *Festival de Arte y Cultura de Jerash* y la ministra de Cultura de Jordania. Fuente: Extraído de <https://news.ju.edu.jo/en/english/Home.aspx>

Gracias a todas esta implicación y apoyo, el Departamento de Artes Visuales pudo funcionar como un taller de producción física, y como un verdadero laboratorio de pensamiento donde las tradiciones locales de la escultura en piedra se hibridaron con nuevas metodologías de investigación-creación, permitiendo que los escultores invitados de diversas nacionalidades trabajáramos de forma horizontal con los planes de estudio y la comunidad académica jordana.

La premisa de la invitación internacional consistía en que cada artista seleccionara una de las principales ciudades de Jordania para desarrollar una propuesta escultórica basada en sus características singulares. Dentro de este abanico de posibilidades, se seleccionó la ciudad de Madaba, que, como referente conceptual permitió traducir la técnica histórica del mosaico al concepto de módulo escultórico contemporáneo, unificando la huella de la cultura occidental con la identidad espacial jordana. Madaba no solo ocupa un enclave geográfico estratégico que simboliza el cruce de caminos entre Oriente y Occidente; también es mundialmente reconocida por la belleza y complejidad de sus mosaicos. Estos vestigios representan la huella tangible de la cultura occidental en el territorio jordano, convirtiéndose en el punto de partida conceptual para la acción escultórica: una búsqueda de la identidad espacial a través del diálogo entre el relieve contemporáneo y la memoria del fragmento lapidario.

3.1. Referentes históricos y técnicos: La herencia Nabatea y la memoria del oficio.

Como hito fundamental del registro territorial, la visita a Petra como se observa en (Fig.3), aportó una dimensión analítica sobre la monumentalidad de las fachadas del El Tesoro *Al-Khazneh*, talladas directamente en el interior de la montaña, ante la que se pudo experimentar una sensación de insignificancia física ante la

geología que, paradójicamente, nos conectó de forma intelectual con la cultura Nabatea y que sirvió para análisis y debates posteriores.

Este pueblo no solo habitó el territorio, sino que lo esculpió integralmente, convirtiendo la piedra en arquitectura viva. Para la investigación contemporánea, Petra confirma que la exploración del terreno es la génesis misma de la forma. La inmersión en estas ruinas permitió debatir con profesores y estudiantes sobre la gramática de la piedra jordana, influyendo en la honestidad de la materia, que buscamos replicar en los talleres de Amán. Esta experiencia sensorial y física sobre el terreno permitió captar la esencia del entorno y las interacciones humanas que no pueden replicarse en un estudio convencional.

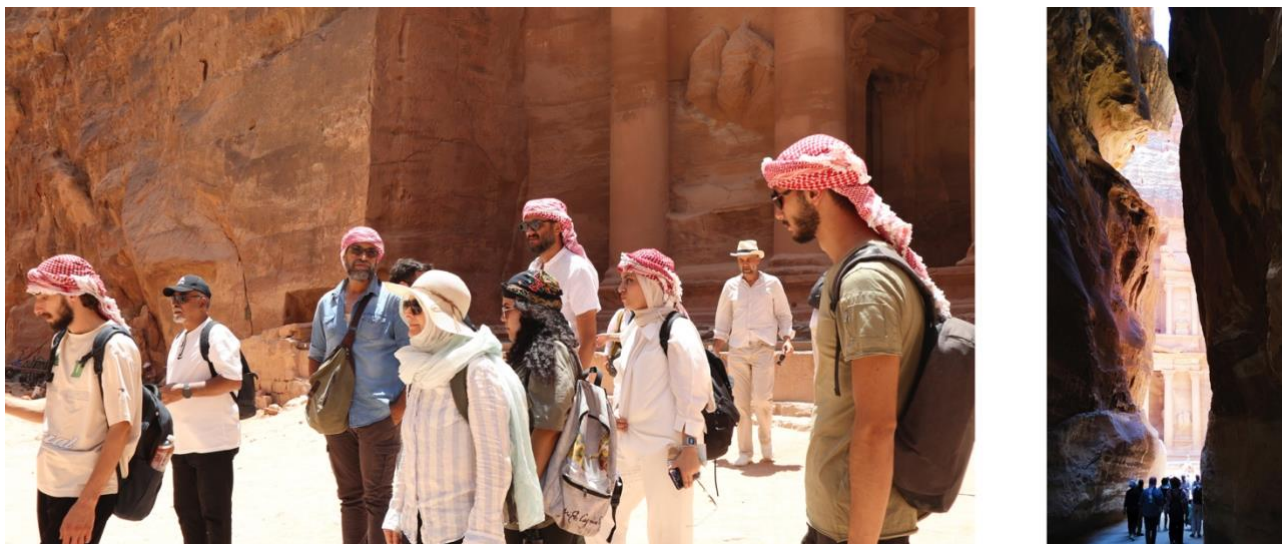


Figura. 3. Estudiantes, profesores y artistas durante la visita a Petra. Fotografía del autor.

3.2. El lenguaje común de la herramienta y el debate del *Homo Faber*

En el entorno del taller, la herramienta actuó como el principal agente traductor. Ante las barreras idiomáticas, el gesto físico, la inclinación del cincel o el ritmo del golpe, comunicó con mayor precisión que la palabra, validando la hipótesis de que la creación escultórica es un lenguaje universal. El sonido del golpe sobre la piedra caliza unificó las inquietudes de estudiantes e invitados sobre la materia.

En este contexto, las inquietudes y la condición humana se unificaron sobre el elemento, transformando la escultura resultante en un archivo físico de los diálogos y hallazgos colectivos producidos en la facultad. Este acto de colaboración académica refuerza la función del arte como puente cultural en el complejo escenario de Oriente Medio.

Sin embargo, la integración de herramientas mecánicas modernas (radiales con discos de diamante, martillos neumáticos) generó un debate fundamental: ¿cómo serían los antiguos trabajos de talla sin esta tecnología? Al contrastar la inmediatez de la máquina con la resistencia de la piedra, el alumnado redescubrió su propio patrimonio como las ruinas de Jerash o Petra desde la lógica del esfuerzo para dar forma a la materia.

3.3 Marco referencial: La escultura como proceso de comprensión y reconocimiento del territorio.

La exploración del territorio se propone en esta investigación como una categoría de análisis estético y metodológico. Lejos de entender el espacio como un contenedor pasivo, se asume la perspectiva de la experiencia compartida como una materia fundamental, siendo así, una de las líneas de investigación con mayor impacto en esta publicación. Así, la "exploración del territorio" se concibe, no solo como un paseo, sino como una herramienta de creación en la escultura contemporánea de gran valor.

Esta perspectiva de investigación se alinea con los debates contemporáneos sobre la agencia material y la producción situada del conocimiento, donde el territorio deja de ser un contenedor pasivo para actuar como un agente activo en la configuración de la obra. En este sentido, resultan fundamentales las aportaciones de Tim

Ingold (2013), cuyas investigaciones sobre el habitar y el caminar permiten comprender la creación no como una imposición de la forma sobre la materia, sino como un proceso de correspondencia dinámica entre los materiales y el territorio habitado.

Asimismo, se incorporan las propuestas de Bruno Latour (2005), que permiten profundizar en el papel activo que desempeñan los elementos materiales y contextuales dentro de los procesos colaborativos de creación. Bajo esta óptica, la práctica artística en Jordania no se entiende como un acto individual aislado, sino como una red de interacciones donde la materia (la piedra caliza), el entorno geográfico y los agentes humanos co-producen el conocimiento y la forma escultórica.

Al abordar la escultura desde el acto de andar, se asume que, como señala Careri (2009), "el hecho de atravesar, instrumento de conocimiento fenomenológico y de interpretación simbólica del territorio, es una forma de lectura psicogeográfica del territorio" (p. 11). Esta acción permite al artista desafiar y reinterpretar las fronteras establecidas al transformar el recorrido en una experiencia estética que genera nuevas narrativas espaciales.

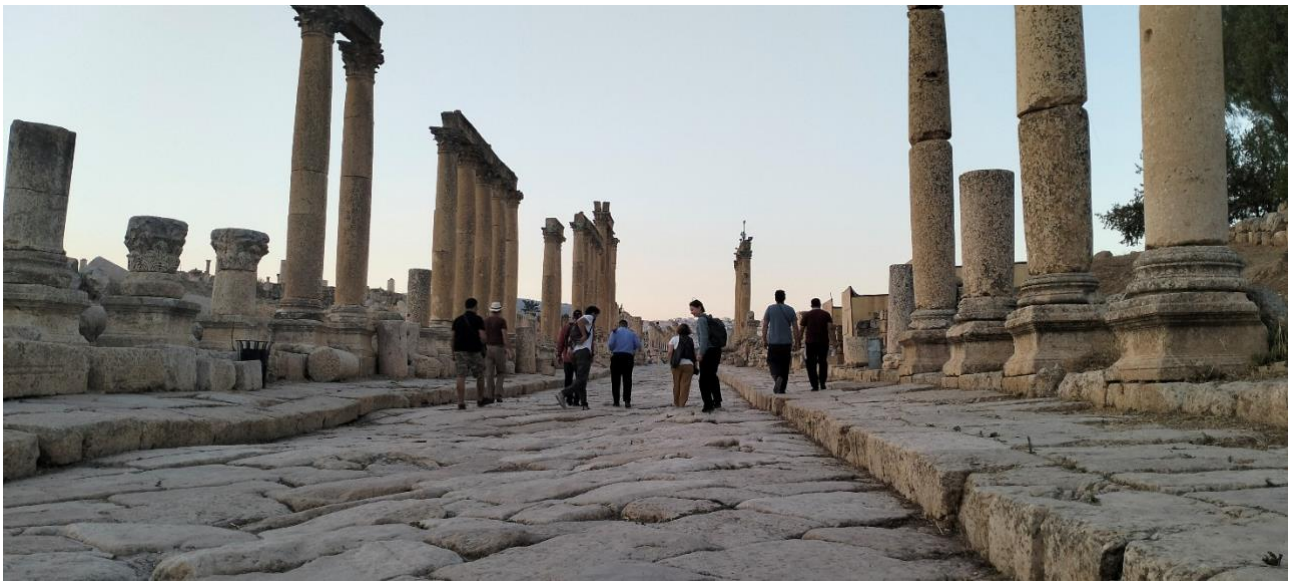


Figura 4. Paseo por las ruinas romanas de Jerash, Jordania. Fotografía del autor.

Bajo este prisma, el territorio de Amán y Jerash no es solo el escenario de la obra, sino la materia prima de la cual emana la forma escultórica sobre la que trabajamos durante el proyecto. Así, el tránsito y los recorridos que se hicieron con estudiantes y profesores locales como se muestra en (Fig. 4), fueron usados como un método de observación del territorio y no solo como una actividad recreativa. Esta visión se alinea con la metodología de la Investigación Educativa Basada en las Artes (IBA) y la *A/r/tografía*, donde el papel del escultor se redefine como un agente que esculpe significados sobre el territorio que habita (Marín-Viadel y Roldán, 2019).

Como sostiene la teoría del campo expandido Krauss (2002), la escultura contemporánea ha superado los límites impuestos por su condición de volumen en el espacio para interactuar directamente con el paisaje y la arquitectura. Este enfoque permite que la acción de recorrer las calles de Amán o las ruinas de la antigua Jerash se convierta en la génesis de la forma. Como se ha señalado en estudios sobre arte y contexto social, la práctica artística contemporánea debe ser entendida como un proceso de mediación entre la subjetividad del creador y la identidad colectiva del lugar de acogida. La investigación se adscribe a los debates sobre la posmodernidad, entendida bajo la categoría de modernidad líquida (Bauman, 2000). Esta perspectiva justifica que la práctica artística contemporánea haya superado la rigidez de los soportes específicos para convertirse en un flujo de interacciones. En este escenario 'líquido', la obra no es un objeto autónomo, sino que se define, como señala Krauss (1996), por 'operaciones lógicas sobre un conjunto de términos culturales' (p. 301), donde el territorio y el intercambio humano actúan como la materia prima fundamental.

En este sentido, el marco teórico de este artículo se apoya en tres pilares fundamentales. El territorio como archivo vivo: La ciudad de Jerash, con su imponente arquitectura grecorromana y su historia como centro de

la Decápolis, ofrece un repertorio formal de columnas, teatros y plazas que actúan como un molde conceptual para la escultura contemporánea. La exploración de este patrimonio no es una visita turística, sino una acción escultórica de reconocimiento y apropiación simbólica.

La escultura como práctica relacional, tomando como referencia la importancia del intercambio cultural en el *Festival de Jerash*, la escultura se entiende como un punto de encuentro entre Oriente y Occidente. Esta perspectiva se fundamenta en la Estética Relacional, término acuñado por Bourriaud (1998), quien define la obra de arte como un "intersticio social": un espacio de encuentro, interacción y creación de vínculos que prioriza la experiencia colectiva sobre la autonomía del objeto artístico. Bajo este prisma, la investigación se alinea con las corrientes que defienden el arte como una herramienta de participación social y diálogo intercultural, donde el trabajo conjunto con el estudiantado y el profesorado de la Universidad de Jordania valida la creación como un acto colectivo.

Las derivas urbanas como metodología de taller, la estancia académica permitió que las visitas a galerías y talleres de artistas locales en Amán funcionaran como una extensión del laboratorio de escultura. Esta metodología, que integra la observación participante y el registro visual, permite que la obra final sea un testimonio de la experiencia habitada, cumpliendo con el rigor metodológico y la multidisciplinariedad que caracteriza a una investigación en producciones culturales y creativas.

Finalmente, el marco referencial establece que el acto de esculpir en Jordania implicó un diálogo con la identidad cultural y la memoria del espacio. La propuesta de investigación-creación aquí presentada sostiene que la verdadera escultura es aquella que surge del intercambio entre la mirada del artista invitado y el conocimiento del profesorado y el estudiantado del Departamento de Artes Visuales como refleja la (Fig. 5). Por tanto, el proceso territorial es, en última instancia, un proceso pedagógico y humano donde la forma artística es el resultado de un encuentro profundo entre distintas realidades culturales.



Figura. 5 Profesor y escultor Antonio Vigo junto al grupo de estudiantes que formaron parte del proyecto. Facultad de Arte y Diseño de la Universidad de Jordania en Amán. Fotografía de: Martin Schuler.

4. Vigencia de la materia: La piedra en el discurso escultórico contemporáneo

En el panorama del arte actual, donde gran parte del interés crítico y académico se desplaza hacia la mediación tecnológica, el arte electrónico o los avatares digitales, la persistencia del trabajo en piedra permite validar que "la gente puede aprender de sí misma a través de las cosas que produce, que la cultura material importa" (Sennett, 2009, p. 19). El diálogo táctil con la caliza jordana se convierte así en un proceso de autoconocimiento y formación. La escultura en piedra no debe entenderse como una técnica decimonónica estática, sino como una acción escultórica que permite un diálogo táctil profundo entre la mano del artista y la memoria de la materia.

La relevancia actual de la piedra se manifiesta en programas artísticos de escala global que actúan como motores de investigación-creación. Un ejemplo paradigmático es *Riyadh Art*, cuya misión de integrar el arte en el tejido urbano ha alcanzado hitos significativos desde 2019. Dentro de este programa, el evento anual *Tuwaig Sculpture* destaca por situar la escultura en piedra como un eje fundamental de su colección permanente. Estos simposios internacionales no solo elogian el legado artístico grabado en piedra, sino que fomentan la participación pública y el intercambio entre creadores locales e internacionales. Este tipo de eventos anuales demuestran que existe un interés renovado en la piedra como soporte de arte público, capaz de transformar ciudades en destinos culturales dinámicos mediante el trabajo con materiales propios de la tradición escultórica.

A nivel individual, la práctica de escultoras contemporáneas como Susana Botana (2026) reivindican el valor del trabajo manual lento y consciente, honrando el intercambio sensible con elementos naturales como la piedra o las fibras. Su obra se centra en una investigación material donde la piedra es el medio principal, explorando temas como la memoria material, la erosión y la belleza de la imperfección. Al igual que en la experiencia desarrollada en la Universidad de Jordania, artistas como Botana valoran el ritmo lento del trabajo manual, estableciendo una narrativa que respeta las cualidades originales del elemento natural mientras expande sus posibilidades críticas. Esta práctica recupera la figura del artesano que según Sennett (2009), es aquel que se dedica a hacer bien su trabajo por el simple hecho de hacerlo bien, integrando el compromiso físico con el compromiso intelectual.

Esta vigencia de la piedra fue palpable durante la estancia en la Facultad de Arte y Diseño de la Universidad de Jordania, donde el plan de estudios del Grado en Artes Visuales mantiene la escultura como una disciplina fundamental. El trabajo conjunto con el estudiantado nos permitió constatar que la piedra caliza puede ser un material de construcción que permita crear puentes culturales. El trabajo con la piedra caliza jordana reveló una significativa similitud geológica con la piedra de Colmenar (Madrid). Este paralelismo resultó determinante a nivel metodológico, ya que permitió la transferencia inmediata de técnicas de talla ya experimentadas por parte del equipo investigador. De este modo, la materia actuó como un nexo técnico y simbólico, evidenciando que las propiedades físicas del material unifican procesos de creación y preocupaciones estéticas más allá de las fronteras geográficas. En definitiva, la escultura en piedra en el siglo XXI, reforzada por hitos internacionales como el *Festival de Jerash o Tuwaig Sculpture*, se reafirma como un lenguaje universal que, lejos de desaparecer, ofrece una base sólida para reflexionar sobre la presencia física del ser humano en el territorio que habita.

5. Metodología de investigación-creación colaborativa

La investigación se sustenta en una metodología de corte cualitativo y participativo, alineada con las tendencias contemporáneas de la IBA. Con ello, se busca trascender la producción objetual para entender la práctica artística como un dispositivo de mediación social. El proceso se estructuró en tres fases diferenciadas:

Fase 1. Deriva y Registro: Esta fase consistió en la exploración física del territorio jordano, tomando como ejes Amán y las ciudades de Jerash y Madaba. El registro no fue un acto individual, sino una exploración física compartida con alumnos locales (Careri, 2009), quienes actuaron como guías y mediadores culturales, permitiendo una decodificación de los estratos históricos y sociales del paisaje que escapa a la mirada del visitante convencional.

Fase 2. Laboratorio de Co-creación: El trabajo se trasladó a los talleres de escultura de la Facultad de Arte y Diseño de la Universidad de Jordania. Aquí, la metodología se centró en la horizontalidad, donde el investigador y los estudiantes del Departamento de Artes Visuales intercambiaron procesos técnicos y soluciones formales. Esta fase permitió que el taller funcionara como un espacio de ensayo para una estética del encuentro.

Fase 3. Evaluación de Impacto Académico: Finalmente, se llevaron a cabo reuniones con grupos de discusión sobre metodologías docentes comparadas (Marín-Viadel y Roldán, 2019). Este diálogo permitió evaluar cómo la presencia de investigadores internacionales en el marco del *Festival de Jerash* influye en las dinámicas pedagógicas locales y en la percepción de la escultura contemporánea por parte del alumnado.

6. Desarrollo del proyecto: El intercambio docente y estudiantil en la Facultad de Arte y Diseño de Jordania.

El núcleo de la experiencia investigadora residió en la praxis cotidiana y la convivencia dentro de los talleres desarrollados en la Facultad de Arte y Diseño de la Universidad de Jordania en Amán. La inmersión en este contexto académico y cultural permitió observar lo que Sennett (2009) denomina la "circularidad entre dibujar y hacer" (p. 57). Así fue como durante las sesiones en el taller, los estudiantes jordanos no solo observaban diferentes modelos de trabajo, sino que se involucraban en un proceso de investigación-creación aplicada junto a sus docentes y el grupo de escultores invitados al evento.

Este diálogo se enriqueció mediante las visitas a galerías de arte en Amán, donde se constató cómo la vanguardia local procesa la herencia arqueológica desde una óptica contemporánea. Estos espacios funcionaron como "objetos transicionales" (Winnicott, citado en Sennett, 2009), permitiendo que el equipo investigador y el alumnado proyectaran sus inquietudes sobre un territorio material compartido. Este proyecto trascendió la mera ejecución objetual para centrarse en los procesos de subjetivación e intercambio humano que surgieron durante las sesiones de trabajo. El taller se transformó en un microcosmos internacional donde escultores invitados y la comunidad académica jordana coexistieron en una simbiosis creativa, generando una transferencia de conocimiento multidireccional.

6.1. La materia como puente: Selección y conexión geológica.

La fase inicial de la investigación-creación se centró en la exploración matérica dentro de los depósitos de la facultad. La elección de la piedra caliza jordana como soporte fundamental no fue casual; sus propiedades físico-químicas de porosidad, dureza y tonalidad revelaron una coincidencia extraordinaria con la piedra de Colmenar, característica de la Comunidad de Madrid.

Este hallazgo no fue meramente anecdótico, sino que constituyó el primer nexo profundo de la estancia: la hipótesis de trabajo de que la materia común sobre la que íbamos a intervenir presentaba una notable afinidad geológica, a pesar de la distancia geográfica. Esta impresión matérica, derivada de la observación técnica de sus propiedades físicas de porosidad y dureza, permitió establecer un vínculo inmediato con los estudiantes del Departamento de Artes Visuales, validando la percepción de una gramática táctil compartida que diluye las distancias nacionales. Esta "memoria de la piedra" permitió establecer un vínculo inmediato con los estudiantes del Departamento de Artes Visuales, validando la existencia de una gramática táctil universal impuesta por la geología que diluye las distancias nacionales.



Figura.6. Profesores y artistas trabajando conjuntamente en la Facultad de Arte y Diseño de Amán. Izquierda (Islam Allam, Egipto) Derecha (Diala Daghlis, Jordania). Fotografía de: Martin Schuler.

6.2. Fases de la creación: El taller como laboratorio relacional y pedagógico

La metodología de trabajo se dividió en etapas técnicas que fomentaron la integración total del alumnado y el profesorado de la Facultad de Arte y Diseño, en el proceso de investigación y creación llevado a cabo por los escultores participantes en el proyecto, como se muestra en (Fig. 6). Siguiendo el concepto de "aprender haciendo" (Diderot), la estancia permitió que el aula funcionara como un espacio de ensayo para una "estética del encuentro".

- **Planteamiento y desbaste primario:** Mediante el uso de punteros y mazos, se inició el proceso de extracción de la masa general del bloque. Durante estas jornadas, el diálogo con los estudiantes se centró en la resistencia del material y sus cualidades plásticas y expresivas, desde donde surgió la reflexión compartida de una alumna jordana sobre cómo un material tan local es la vez tan universal. "Es curioso cómo esta piedra que consideramos tan nuestra le resulta tan familiar a alguien que viene de tan lejos" comentó una de las estudiantes que participó en los talleres. Esta observación permitió discutir sobre cómo el territorio nos moldea a través de sus componentes básicos, transformando la experiencia en un desbaste de prejuicios culturales.

- **Búsqueda del volumen y tratamiento de las superficies:** En esta fase se emplearon gradinas y cinceles planos para definir los planos del volumen más próximo a la forma final. En esta etapa del proceso la colaboración se volvió puramente técnica y se intercambiaron saberes sobre la dirección del golpeo y el control del impacto para evitar fracturas en la caliza y la eliminación de fragmentos necesarios para completar la forma. La obra dejó de ser una producción autoral para convertirse en un mosaico de manos, un volumen estético que simboliza el espíritu del *Festival de Jerash* como punto de encuentro entre Oriente y Occidente.

- **Acabado y texturizado:** El proceso final, mediante herramientas de lijado, permitió profundizar en la metodología docente comparada. Se discutió cómo la enseñanza de la escultura en Jordania mantiene un vínculo vital con el oficio, pero con una sensibilidad específica hacia la luz del desierto, que demanda texturas más profundas para generar sombras marcadas que definan la forma en entornos de alta luminosidad.

En este entorno, como refleja (Fig. 7) la herramienta actuó como agente traductor, validando que el proceso de creación es, en última instancia, una herramienta de aprendizaje mutuo y mediación intercultural. Observamos lo que Sennett (2009) denomina la "pericia sociable" (p. 307), donde el experto no se aísla, sino que tiende a explicar y aconsejar, convirtiéndose en un mentor que equilibra el conocimiento tácito con el explícito. La convivencia y el trabajo colaborativo con el estudiantado del departamento de escultura permitió constatar que la obra final es un archivo de los diálogos, las dudas compartidas y los hallazgos colectivos producidos en el aula, que dejaron una huella física en forma de escultura.



Figura.7 Estudiantes del departamento de escultura trabajando sobre la escultura del autor titulada *Crossed Paths*. Fotografía del autor.

6.3. Entre la tecnología contemporánea y la memoria del oficio: Un debate sobre la herramienta

En la praxis desarrollada en los talleres del Departamento de Artes Visuales, la investigación técnica no se limitó al uso de herramientas manuales tradicionales; se integraron las herramientas mecánicas habituales en la escultura en piedra actual. El uso de radiales de gran potencia con discos de diamante, martillos neumáticos y amoladoras para las fases de desbaste y acabado de superficies permitió agilizar los procesos de creación de las piezas destinadas al *Festival de Jerash*. Sin embargo, la presencia de esta maquinaria en el aula se convirtió, de manera espontánea, en un fuerte motivo de reflexión y debate académico entre los escultores invitados, los profesores locales y el alumnado jordano.

En el plano técnico, la utilización de herramientas mecánicas de diamante junto a cinceles tradicionales de forja manual generó una reflexión sobre la *resistencia* del material. Según Sennett (2009), trabajar con la resistencia no es una lucha, sino una forma de identificación con el material sin tratar de buscar resultados inmediatos centrándose en el camino del proceso. Bajo esta premisa, al enfrentar la dureza de la caliza, el escultor invitado y el alumnado local desarrollaron una actitud investigadora, suspendiendo el deseo de finalizar la obra para comprender primero la respuesta de la piedra. Este aprendizaje rítmico, donde el ojo marca el tempo y la mano asimila la vibración de la máquina, transformó el aula en una zona liminal de intercambio técnico. Las visitas a los talleres de artistas locales en Amán reforzaron esta idea, mostrando que el oficio en Jordania es un linde poroso donde la técnica es, ante todo, una forma de resistencia cultural y permanencia.

Al contrastar la inmediatez de la maquinaria eléctrica, surgió una pregunta recurrente que vertebró gran parte de nuestras jornadas de trabajo: ¿cómo serían los antiguos trabajos de talla sin este tipo de tecnología? Esta inquietud nos llevó a analizar, desde una perspectiva puramente técnica y de investigación-creación, la monumentalidad de las ruinas de la Decápolis en Jerash y las fachadas de Petra. El debate se centró en la gestión del tiempo y el esfuerzo físico del *Homo Faber* antiguo. Reflexionamos sobre cómo los nabateos o los romanos lograban una precisión milimétrica en la talla del interior de la montaña o en los capiteles corintios utilizando únicamente la percusión manual y una organización colectiva del trabajo que hoy nos resulta difícil

de imaginar sin apoyo mecánico. El uso de herramientas mecánicas modernas convivió con el debate sobre el esfuerzo físico de las civilizaciones antiguas, como los Nabateos en Petra, quienes convirtieron la matriz pétrea de la montaña en arquitectura viva (Expocultur, 2015).

Este intercambio de impresiones en el taller permitió que los estudiantes redescubrieran su propio patrimonio desde la lógica del esfuerzo matérico. Se debatió sobre la pérdida de la conversación táctil con la materia que a veces impone el ruido y la velocidad de la máquina, frente al ritmo lento y consciente del cincel manual. En última instancia, este diálogo fortaleció la colaboración investigadora.

7. Madaba como eje de transferencia de conocimiento

La elección de Madaba como referente conceptual permitió obtener resultados específicos sobre la transferencia de la iconografía histórica a la tridimensionalidad moderna. Al analizar los mosaicos de la ciudad, huella indeleble de la influencia occidental en la región, la investigación logró traducir la técnica del fragmento (tesela) al concepto de módulo escultórico. Este proceso permitió al alumnado del Departamento de Artes Visuales reinterpretar su propio patrimonio arqueológico desde metodologías IBA, y como consecuencia el resultado de trabajo colaborativo no fue solo una escultura inspirada en un fragmento de los mosaicos de Madaba como reflejan (Fig. 8 y 9) sino una nueva metodología de análisis del territorio que queda integrada en la praxis docente de la facultad de acogida.

Figura. 8 Vista de fondo histórico de los mosaicos en la ciudad de Madaba. Fotografía del autor.



Figura. 9 Obra escultórica del autor realizada con la participación del estudiantado e inspirada en los motivos de los mosaicos de Madaba. Fotografía del autor.

7.1. El Festival de Jerash: Impacto en la visibilidad investigadora

El marco de este relevante evento cultural de Oriente Medio actuó como un amplificador de los resultados académicos. La exhibición de los procesos de trabajo demostró que el festival no es solo un escaparate de artes escénicas o artesanía beduina, sino un lugar de encuentro entre Oriente y Occidente a través de la investigación académica. La colaboración conjunta entre artistas internacionales y la comunidad de la Universidad de Jordania generó un flujo de público especializado que valoró la multidisciplinariedad del proyecto, elevando el estatus de la escultura universitaria hacia un plano de diálogo profesional global.

7.2. Impacto en la identidad institucional y redes internacionales

La investigación arroja resultados positivos en cuanto al fortalecimiento de la identidad de la Facultad de Arte y Diseño de la Universidad de Jordania. La presencia de escultores de distintas nacionalidades trabajando en estrecha colaboración con su profesorado ha creado un precedente de internacionalización académica.

Los resultados de las conversaciones y grupos de discusión confirman que estas estancias motivan al alumnado a buscar redes de investigación exteriores y a valorar su propia facultad como un nodo central en el arte del mundo árabe. La red de contactos generada entre los participantes y la institución de acogida asegura la continuidad de futuros proyectos de investigación-creación financiados.

8. Conclusiones

Quizás el resultado más profundo de esta estancia ha sido la verificación empírica de la escultura como lenguaje universal. El trabajo de campo en Amán permitió una inmersión que rompió sistemáticamente los prejuicios preestablecidos. Al compartir el espacio físico del taller, se observó que las inquietudes creativas, los intereses éticos y las preocupaciones conceptuales de los estudiantes jordanos son idénticas a las de los investigadores occidentales.

La creación escultórica funcionó como un catalizador de empatía donde la raza o la religión se volvieron irrelevantes frente a la resolución de un problema de equilibrio o de expresión espacial. Este hallazgo demuestra que la condición humana de la creatividad no tiene fronteras. Las visitas a galerías de Amán y a talleres de artistas locales reforzaron esta conclusión: existe una vanguardia jordana vibrante que dialoga de igual a igual con el resto del mundo. Por tanto, el resultado final es la confirmación de que la colaboración académica es el medio más eficaz para la diplomacia cultural, utilizando el arte para construir una sociedad más integrada y menos fragmentada por el desconocimiento del otro.

La investigación-creación desarrollada en la Facultad de Arte y Diseño de la Universidad de Jordania, bajo el marco del *Festival de Jerash*, permite concluir que la práctica escultórica contemporánea debe ser entendida como una herramienta de mediación cultural y diplomacia académica de primer orden. Tras el análisis de los procesos y resultados obtenidos, se establecen las siguientes consideraciones finales:

En primer lugar, se valida que la exploración del territorio constituye una acción escultórica en sí misma. La experiencia en Jordania demuestra que el desplazamiento físico por el paisaje, desde las ruinas grecorromanas de Jerash hasta los enclaves de Madaba, no es una fase preparatoria, sino el acto fundacional del significado artístico. Como sostiene la literatura especializada en el campo del arte y el contexto social, la presencia física del ser humano en un espacio modifica culturalmente su significado, transformando los límites geográficos en "dibujos imaginarios" que conectan narrativas históricas con la praxis artística actual.

Los resultados de esta investigación-creación validan la existencia de lo que la revista denomina reflexividad de artistas en contextos de acogida internacional (Gutiérrez-Santiuste et al., 2025, p. 202). Se ha demostrado que la escultura, al alejarse del "virtuosismo antisocial" que aísla al experto, se convierte en una pericia sociable. El intercambio en la Universidad de Jordania no buscó establecer una jerarquía de maestros y aprendices, sino una red de colaboración donde los estándares de calidad fueron transparentes y compartidos. La obra resultante para el *Festival de Jerash* es, por tanto, un "esquema cuaternario" (Krauss, 2002) que articula el paisaje, la arquitectura, la no-arquitectura y la escultura en un campo expandido de significados interculturales.

En el plano técnico y matérico, la investigación ha revelado una convergencia geológica y simbólica inesperada. El descubrimiento de que la piedra caliza jordana comparte propiedades físicas y estéticas con la piedra de Colmenar en Madrid actuó como un catalizador para el entendimiento mutuo. Esta materia común permitió que el taller de escultura se convirtiera en un espacio de horizontalidad donde la diferencia cultural se disolvió ante el lenguaje universal de la talla. Asimismo, la estancia ha servido para reivindicar la vigencia de la piedra en el discurso contemporáneo.

El análisis técnico de los procesos de talla nabateos permitió constatar cómo la precisión alcanzada mediante el trabajo manual histórico se fundamenta en un conocimiento empírico de las propiedades físicas y mecánicas del material. De esta observación se concluye que la resolución formal de estas obras depende de esta competencia técnica, lo que establece un nexo metodológico objetivo entre la práctica escultórica actual y los procesos históricos de talla de la región, validando así la investigación-creación basada en la experiencia directa con la materia.

Frente a la hegemonía de lo digital, eventos internacionales como *Tuwaiq Sculpture* (dentro del programa *Riyadh Art*) y la obra de escultoras como Susana Botana demuestran que el diálogo táctil con la piedra sigue siendo un eje fundamental para reflexionar sobre la permanencia y la memoria material en el siglo XXI. En plano técnico y práctico, el desarrollo del proyecto demostró que, el conocimiento empírico y la comprensión de las propiedades físicas del material resultan determinantes para establecer una conexión técnica con los procesos históricos de talla.

Desde una perspectiva institucional y pedagógica, la colaboración con el Departamento de Artes Visuales de la Universidad de Jordania ha subrayado la importancia de las residencias artísticas como motores de innovación docente. El intercambio de metodologías con profesores y el alumnado jordano ha generado un "tercer espacio" de creación que enriquece la identidad académica de la facultad de acogida, consolidándola como un referente internacional en el mundo árabe. Este modelo de investigación-creación aplicada demuestra que el aula de escultura puede funcionar como un laboratorio de relación y entendimiento, donde el trabajo compartido sobre la piedra permite la ruptura sistemática de prejuicios y estereotipos culturales.

Definitivamente, el *Festival de Jerash* se reafirma como un nexo histórico esencial entre Oriente y Occidente. La integración de escultores invitados en este ecosistema cultural ha permitido constatar que las inquietudes, intereses y preocupaciones estéticas de los creadores no conocen fronteras culturales ni geográficas. La escultura resultante es, en última instancia, un puente que celebra la diversidad humana. Se concluye que el valor de esta estancia no reside en la obra física final, sino en el fortalecimiento de las redes de colaboración académica e investigadora y en la reafirmación del arte como un lenguaje de esperanza capaz de unificar la condición humana a través del respeto profundo por la materia y el territorio habitado. En este sentido, la investigación demostró lo siguiente:

Solo la física del hombre en un espacio no cartografiado, así como la variación de las percepciones que recibe del mismo cuando lo atraviesa, constituyen ya formas de transformación del paisaje que, aunque no dejan señales tangibles, modifican culturalmente el significado del espacio (Careri, 2009, p. 51).

Asimismo, la estancia concluyó que "localizar, indagar y desvelar", es una capacidad humana universal que trasciende el mapa de habilidades que intentan imponer los sistemas académicos rígidos (Sennett, 2009, p. 350). La ruptura de prejuicios se produjo al reconocer que el error en la talla era percibido y corregido de igual manera por un investigador europeo que por un estudiante jordano, validando el arte como un lenguaje de veracidad objetiva.

La experiencia confirma que los resultados generados en la Facultad no son solo estéticos, sino éticos; un lugar donde la colaboración investigadora actúa como motor de una diplomacia académica basada en el respeto profundo por la materia y la historia del otro. Se concluye que, tras haber experimentado lo que sostiene Careri (2009), sobre como la presencia física y el tránsito por el territorio modifican la significación cultural del espacio, la estancia en Jordania ha generado el registro de una investigación de mediación intercultural y entendimiento mutuo a través de la práctica escultórica.

Los hallazgos más valiosos derivados de esta investigación-creación han trascendido a la mera ejecución técnica para situarse en una dimensión antropológica y pedagógica. El análisis de las impresiones recogidas durante las fases de deriva y co-creación arroja resultados que validan la práctica artística como un dispositivo de mediación intercultural de primer orden.

En primer lugar, se evidenció que el intercambio cultural genera un "tercer espacio" de creación. Este concepto define un territorio estético que no pertenece totalmente a ninguna de las dos culturas de origen; las soluciones formales surgieron de una negociación constante entre la tradición local y las narrativas internacionales. En este espacio, el objeto artístico dejó de ser un "yo" autoral para convertirse en un "nosotros" relacional.

En segundo lugar, la colaboración académica fortaleció la identidad de la Facultad de Arte y Diseño de la Universidad de Jordania en Amán como un centro de referencia internacional en el mundo árabe. La interacción directa entre profesores locales e investigadores invitados permitió un intercambio de metodologías docentes que enriquece el currículo académico y motiva al alumnado a buscar redes de investigación exteriores.

Finalmente, el resultado más profundo fue la ruptura de prejuicios. Al compartir el taller, se observó que las inquietudes creativas y las preocupaciones conceptuales de los estudiantes jordanos son idénticas a las de los investigadores occidentales. La creación escultórica funcionó como un catalizador de empatía donde la raza o la religión se volvieron irrelevantes frente a la resolución de un problema de expresión artística y espacial. La estancia en Jordania se constituye como un registro de intercambio intercultural y mediación social, basado en el entendimiento mutuo a través de la práctica artística. Este resultado, efectuado en los talleres de la Universidad de Jordania, no es una suma de estéticas, sino una síntesis dialéctica. Mientras que los escultores invitados aportamos narrativas vinculadas a la abstracción contemporánea y la intervención efímera, los estudiantes y profesores locales integraron una memoria matérica profundamente ligada a la piedra de la región. El resultado visible en las piezas presentadas en el *Festival de Jerash* es una hibridación donde la forma es la huella de una relación cultural.

9. Referencias

- Bauman, Z. (2000). *Modernidad líquida*. Fondo de Cultura Económica.
- Botana, S. (2026). *Sculpture & Art: Material Exploration*. <https://subotana.com/>
- Bourriaud, N. (1998). *Estética Relacional*. Adriana Hidalgo Editora.
- Careri, F. (2009). *Walkscapes: El andar como práctica estética*. Editorial Gustavo Gili.
- Expocultur. (20 de julio de 2015). Festival de Jerash – Arte y cultura en Jordania. *Revista de Turismo Cultural*. <https://expocultur.com/festival-jerash-arte-cultura-jordania/>
- Gutiérrez-Santiuste, E., Sauvaire, M., Burgos-Jiménez, R. J. & Velásquez-Ángel, A. M. (2025). Reflexividad de artistas y co-investigadoras en un contexto de investigación-creación aplicada con personas migrantes: prácticas, ética y vulnerabilidad. *Arte Individuo Y Sociedad*, 38(1), 179–194. <https://doi.org/10.5209/aris.104262>.
- Ingold, T. (2013). *Making: Anthropology, Archaeology, Art and Architecture*. <https://www.routledge.com/Making-Anthropology-Archaeology-Art-and-Architecture/Ingold/p/book/9780415567237>
- Krauss, R. E. (1996). *La originalidad de la vanguardia y otros mitos modernos*. Alianza Editorial.
- Krauss, R. (2002). *Pasajes de la escultura moderna*. Akal.
- Marín-Viadel, R. y Roldán, J. (2019). A/r/tografía e Investigación Educativa Basada en Artes Visuales en el panorama de las metodologías de investigación en Educación Artística. *Arte Individuo Y Sociedad*, 31(4), 881–895. <https://doi.org/10.5209/aris.63409>
- Latour, B. (2005). *Reassembling the Social*. <https://doi.org/10.1093/oso/9780199256044.001.0001>
- Riyadh Art. (2025). *Tuwaiq Sculpture: Art in Public Space*. <https://riyadhart.sa>
- Sennett, R. (2009). *El artesano*. Editorial Anagrama.
- University of Jordan. (2024). *Visual Arts Study Plan. Faculty of Arts and Design*. <https://artsdesign.ju.edu.jo>